

より良い医療通訳支援 のためのワークショップ

～医療現場の当たり前を知る～

参加
無料

2024.3.9(土) 10:00-13:00

会場 東京都港区東新橋1-2-5
東新橋一丁目ビル3階



対象 医療安全にかかわる仕事をしている医療従事者、医療通訳者、その他関係者

本プロジェクトを進めると、医療従事者にとって医療通訳は「あったらよいサービス」から「外国人患者と我々スタッフを守る医療安全の一つ」という意識のアップデートの必要性が浮きぼりとなりました。患者の診療や治療を安全に行うためには、コミュニケーションが必須です。医療機関で多国籍の外国人患者が受診するのが当たり前の時代に、医療安全の立場から医療通訳を観て、みなさんと考えてみたいと思います。

Program プログラム

10:00-10:20

講演 1

当院における医療通訳の実際（仮）

国家公務員共済組合連合会虎の門病院 国際部 部長、集中治療科 部長 石井 健

10:20-10:40

講演 2

当院における医療通訳の実際（仮）

成田赤十字病院 国際診療科部長 浅香 朋美

10:45-12:00

ワークショップ「医療現場の通訳シーンにおける課題とその解決策」

KJ法でのグループワークについて

東邦大学医療センター佐倉病院 メンタルヘルスクリニック 松崎 淳人

ファシリテーター：一般社団法人 通訳品質協議会 山田紀子

12:00-12:25

全体発表

ファシリテーター：感染対策ラボ 代表 堀成美

12:30-12:55

医療通訳事業会社 3 者によるパネルディスカッション

メディフォン株式会社 代表取締役 CEO 澤田 真弓

コニカミノルタジャパン株式会社 MELON事業責任者（部長）川崎 健

株式会社BRIDGE MULTILINGUAL SOLUTIONS 医療通訳者 高柏

ファシリテーター：東京大学医学部附属病院 国際診療部 副部長 山田 秀臣

12:55-13:00

総括・主催挨拶

地方独立行政法人 りんくう総合医療センター 国際診療科部長 南谷かおり

申込み方法

申込みフォームよりお申し込みください

<https://forms.gle/cRgdn3cg9ieWwV8p9>



お問い合わせ先

miojttoyota@gmail.com

登壇者紹介

石井 健

国家公務員共済組合連合会虎の門病院 国際部 部長、集中治療科 部長
昭和60年島根大学医学部附属病院卒業、亀田総合病院レジデント。東京大学医学部附属病院・集中治療部副部長を経て、現職。専門：救急集中治療学

浅香 朋美

成田赤十字病院 国際診療科部長
東京大学医学部医学科卒。北見赤十字病院にて初期臨床研修後、成田赤十字病院 整形外科、形成外科、外科にて勤務。2017年より成田赤十字病院国際診療科部長兼任。日本赤十字社海外派遣要員。2010年ハイチ共和国（ハイチ大地震救援・復興支援）、2011年ウガンダ共和国（ウガンダ北部地区病院支援）、2012年イラク共和国（北イラク・クルド戦傷外科実地研修）へ派遣される。

松崎 淳人

東邦大学医療センター佐倉病院 メンタルヘルスクリニック
平成4年に東邦大学を卒業し、同大学の大森病院の心療内科に入局し平成30年東邦大学医学部 臨床支援室 講師。平成31年に東邦大学医療センター大森病院国際医療支援部の設立を副部長として直接担当し現在は、令和4年東邦大学医療センター佐倉病院メンタルヘルスクリニック医局長として勤務。

山田 紀子

一般社団法人通訳品質協議会 理事
一般社団法人通訳品質評議会は、国際臨床医学会認定の医療通訳試験実施団体。通訳試験と並行してセミナー等を開催するほか、通訳に関する国際基準の確認や、山田が主に担当する医療通訳に関連する研究等も行っている。

堀 成美

感染対策ラボ 代表
民間病院、公立病院の感染症科勤務を経て、2007-2009年国立感染症研究所 実地疫学専門家コース（FETP9期）修了、2009-2012年 聖路加国際大学・助教（看護教育学/感染症看護）、2013年より国立国際医療研究センター国際感染症センターに勤務（感染症対策専門職）。2015年4月より同国際診療部 医療コーディネーター併任。2018年8月よりフリーランスのコンサルタント（感染症対策・地域や組織のグローバル対策）。東京学芸大学大学院 博士課程満期退学（教育学修士）。国立保健医療科学院（健康危機管理学、Master of Public Health）修了。

南谷 かおり

地方独立行政法人 りんくう総合医療センター 国際診療科部長
11歳からブラジルに渡り1988年に現地医師免許を取得。1992年に帰国し、後に日本国医師免許を取得。市立泉佐野病院、国立大阪病院、市立貝塚病院を経て2006年からは「りんくう総合医療センター」で医療通訳者を現場に導入し、教育に携わる。2013-19年まで大阪大学医学部附属病院「国際医療センター」副センター長、大阪大学大学院医学系研究科「国際・未来医療学講座」特任准教授を務め、在学中に社会人向け「大阪大学医療通訳養成コース」を設立。当プロジェクト副代表。

申込み方法

申込みフォームよりお申し込みください

<https://forms.gle/cRgdn3cg9ieWwV8p9>



お問い合わせ先

miojttoyota@gmail.com